



Feliz Navidad



Llega la Navidad. Nuestra ciudad ya empieza a transformarse para las celebraciones pertinentes. Estas fiestas tienen un doble sentido en nuestra sociedad. Tenemos por un lado el sentido del marketing y del interés comercial. Campañas publicitarias impactantes, luces de colores por todos los lados y kilómetros de papel de regalo que esperan cubrir los presentes que nos damos unos a otros. Pero, por otro lado tenemos el verdadero sentido de la navidad: el Nacimiento de Jesús de Nazaret. Y ese debe ser el enfoque principal. En estas fechas queremos dar lo mejor de nosotros mismos. Nos esmeramos en nuestros de-

talles, en preparar succulentos platos para compartir con la familia y nuestros amigos. Esperemos que el niño Dios cale en nosotros y haga que, el dar lo mejor de nosotros, sea nuestro modo de vida para el resto del año.

Nuestro deseo de Navidad es que nuestra Cofradía consiga ayudar y estar al lado de todo aquel que necesite una ayuda, una mano amiga o un pedazo de pan que llevarse a la boca. Ojalá los Reyes Magos este año nos traigan amor y caridad para repartir con todos y consigamos una verdadera hermandad y fraternidad entre todos los que nos rodean.

¡Feliz Navidad a todos!

Queridos hermanos

ALEJO BARREIRO ALONSO

*Hermano Mayor de la
Hermandad y Cofradía de
Nuestro Padre Jesús Nazareno*



En este número de nuestra revista informativa, que llega a vuestras manos en el mes de diciembre, como es lógico y obligado lo primero es desearos unas muy felices fiestas navideñas y un próspero año nuevo. Esperemos que pueda ser el año que de inicio a la tan ansiada salida de la crisis que nos asola, crisis no sólo económica sino también, y esto es a mi juicio la más preocupante, una profunda crisis de valores, y es en esa faceta donde las Cofradías podemos jugar un papel muy relevante siendo valedores y guardianes de los valores más elementales que deben acompañar a nuestra sociedad.

Como no puede ser de otra manera, el grave deterioro económico de nuestra sociedad, afecta también a nuestra Cofradía y es por eso que, desde la Junta de Gobierno, se tomaron las medidas adecuadas de una contención de gastos importante, para que nuestra economía no entrara en números negativos. Creo que lo hemos conseguido con mucho esfuerzo y siendo muy cuidadosos en el apartado de gastos, lo que nos lleva a poder deciros que en el futuro más próximo no vamos a pasar por dificultades insalvables para la Hermandad en materia económica.



En otro orden de cosas, comentaros que desde el pasado mes de octubre, debido al cambio en el sistema de funcionamiento de la Junta de Hermandades, corresponde a nuestra Cofradía durante el año 2011 la presidencia de dicha junta por lo que, como Hermano Mayor, ostento por el periodo indicado dicho cargo. Espero poder desarrollar dicha presidencia con acierto con la ayuda de el resto de miembros de las otras Hermandades que componen el nuevo organigrama de la misma.

Como ya estamos prácticamente en el nuevo año y por tanto muy próximos a las fechas más importantes de nuestra Hermandad, Novena y Estación de Penitencia, pediros una vez más vuestra masiva presencia en dichos actos. Vosotros los hermanos sois el alma de la Hermandad y quienes, con vuestra presencia en los actos de la misma, dais vida a la Cofradía.

Quiero antes de despedirme, tener como es obligado siempre y si cabe más en estas fechas tal familiares, un recuerdo para aquellos hermanos que ya no están con nosotros, seguro que ya en el cielo disfrutando de la presencia de Nuestro Señor, verán y rogarán por todos nosotros para que no nos perdamos en el camino de nuestra vida.

No os canso más, las noticias de todo lo acontecido y todos los proyectos próximos lo podéis ir viendo en las páginas de ésta y próximas revistas; os reitero mis deseos y el de todos los miembros de mi Junta de Gobierno, de unas felices fiestas en compañía de vuestros seres queridos, y un muy próspero año nuevo.

Las cosas del querer...

FR. JOSÉ ANTONIO RODRÍGUEZ

*Director Espiritual de la
Hermandad y Cofradía de
Nuestro Padre Jesús Nazareno*



Al inicio de una nueva etapa, al enfrentarse a una nueva situación, ante una decisión a tomar en nuestra vida, solemos preguntarnos y plantearnos qué es lo importante. Y la respuesta podría ser casi siempre la de la canción: lo importante "son las cosas del querer..."

También hoy, ante un nuevo curso en la fe, ante la nueva Navidad que se acerca, podemos plantearnos qué es lo importante, qué debemos cuidar más, qué podemos hacer los seguidores del Nazareno... y responder con la canción "son las cosas del querer".

Es poco serio vivir desde la inercia, desde lo de siempre, desde lo que toca. Para valorar lo realmente importante es necesario **querer**. No hemos de vivir obligados ni porque sí. No es suficiente para vivir bien el dejarse llevar. Necesitamos cada día buscar lo importante de modo consciente, con voluntad, porque quiero ser dueño de mi vida, porque deseo hacer las cosas responsablemente. La primera condición ante cualquier nueva situación será la de **querer** vivirla y no sólo dejarse llevar, la de poner ganas y no resignación, la de vivir con "pasión" y no de cualquier manera.

Y hablando de querer uno debe empezar por **querer-se** bien a sí mismo, por cuidar eso que hoy llamamos la autoestima, por cuidar el propio ritmo, el descanso, la formación, la salud, las relaciones, la oración. Cuando uno no se quiere lo suficiente y no se cuida la suficiente es muy difícil que pueda vivir bien y de modo equilibrado. Por eso, ante cualquier etapa o situación nueva, necesitamos cuidar el

corazón, lo personal, aquello que me hace crecer y ser dueño de mi vida. Es muy difícil que un cristiano pueda amar a Dios a quien no ve, si no se ama y se cuida a sí mismo.

Para que la vida no se quede en egoísmo, para que nuestra vida sea realmente cristiana, es vital también **querer-nos**. No hay vida cristiana sin comunidad. Lo cual a veces es una carga, aunque otras sea una alegría. Pero es así. Ya nos lo dijo el mismo Jesús: yo estaré siempre donde estén dos o más "reunidos" en mi nombre. No se trata sólo de "juntarse" sino de "hermanarse". Y todo lo que fomente la fraternidad de verdad está respondiendo al plan de Dios. Será más importante caminar juntos, aunque sea lentamente, que correr y ser los primeros. Ante cualquier situación nueva, en cristiano, tenemos que cuidar también esa dimensión comunitaria.

El modelo para nosotros es Jesús, el Nazareno. El vino no a servirse a sí mismo, sino a dar vida a los demás. De ahí que un cristiano ante cualquier etapa nueva tenga también que revisar y cuidar a quien sirve, a quien ama. Además de querer, quererse y querernos, necesitamos **querer-le**. ¿A quién? Por supuesto a Jesús, el Señor, a quien esperamos y recibimos cada año nuevo en la Navidad. Pero Él ha querido nacer cada año y cada día en los otros, en los hermanos, en los más pobres, en los más solos, en los más necesitados. No hay Navidad, no hay vida cristiana auténtica, sin **querer-les**. Es el recuerdo permanente que nos hace Caritas. Una vida cristiana que se queda cerrada en sí misma, o recluida en el calor de los suyos y nada más, pero que no da vida y ama a "los otros", deja de ser cristiana.

Ojala que ante un nuevo paso, ante la Navidad que ya está llamando la puerta de nuestro corazón, sepamos cuidar mucho "las cosas del QUERER". Feliz Navidad para todos.



Información sobre la Cofradía

- Debido al paso de los años las manos de la imagen de nuestro Sagrado titular sufrían un grave deterioro. Por eso desde la Junta de Gobierno se tomó la decisión de proceder a su **urgente restauración**. En una labor conjunta de la Hermandad y la Parroquia se han restaurado dichas manos que hoy lucen en todo su esplendor.
- Desde el pasado 1 de octubre nuestra Cofradía ostenta la **presidencia de la Junta de Hermandades y Cofradías** de la ciudad de Oviedo, cargo que recae en nuestro Hermano Mayor Alejo Barreiro.
- El pasado mes de junio la Junta de Gobierno donó, en nombre de la Cofradía, al **Regimiento de Infantería Cabo Noval** un **tríp-tico** de unos 40 cm de alto con la imagen de nuestro Nazareno. El objeto del mismo es que les acompañe en aquellas misiones que se les encomienden.
- En el salón parroquial de Santo Domingo tuvo lugar, el 25 de noviembre, una interesante conferencia bajo el título **“Antecedentes históricos de las cofradías penitenciales”** e impartida por el doctor en derecho Manuel de Abol-Braso Álvarez-Tamargo a quien agradecemos su colaboración.



- El mismo 26 de septiembre se llevó a cabo la bendición de la **nueva casa hermandad de la Cofradía del Cristo del Gran Poder de León**.
- El pasado día 26 de septiembre nuestro Hermano Mayor acudió a León para asistir, en representación de nuestra Hermandad, a la toma de posesión del **nuevo Abad de la Cofradía del Cristo del Gran Poder**. Felicitamos al nuevo abad, Alfredo Martínez Marcos, y le deseamos un mandato lleno de logros.
- Debido a problemas ajenos a la Hermandad, nuestro dominio **web** no estuvo disponible en los últimos días del mes de noviembre. Desde estas líneas queremos pedir disculpas por todas las molestias que hayan podido tener los usuarios de nuestro dominio.

PARAFARMACIA - DROGUERÍA

PERFUMERÍA

M

MESTALLÓN

San Pedro Mestallón, 9 • Tel. 985 21 95 59 • 33009 OVIEDO

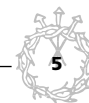
Orfebrería

Oro y Plata de la Torre SL

C/ Del Santo, s/n.
13160 Torralba de Cva.
CIUDAD REAL

Tel. 926 81 11 58
Fax 926 81 13 00

www.orfebreriaorovio.com
info@orfebreriaorovio.com



- El último domingo del mes de octubre una representación de nuestra Cofradía acudió como invitada al acto de **despedida de las tropas del RILAT** que se desplazan de misión a Afganistán. ¡Que el Nazareno les acompañe!
- El pasado 14 de septiembre fuimos invitados por nuestra Cofradía hermana de la Redención de León a la **fiesta de la Exaltación de la Cruz**. A la misma acudió en representación de nuestra Hermandad el Diputado Mayor de Gobierno.



de Santo Domingo con un gran éxito de participación.

- Se celebró el tradicional **amagüestu** el ya pasado 28 de noviembre en el claustro del Convento
- Nuestra Hermandad participó de manera activa en la **celebración del 150 aniversario de la llegada de los dominicos al monasterio de Corias**.

- Como en años anteriores, nuestra Cofradía ha sido invitada por el Regimiento de Infantería Cabo Noval a los actos conmemorativos de la **festividad de la Inmaculada Concepción** patrona de Infantería.
- Como bien sabéis el pasado 28 de octubre se celebró la **misa de difuntos**. Al finalizar la celebración tuvo lugar el Cabildo Ordinario de la Cofradía.
- Recordamos a nuestros cofrades nuestro nuevo **número de cuenta en Caja Rural**: 3059 0097 27 2381208624
- Se ruega encarecidamente que todos aquellos Cofrades que cambien de domicilio nos **faciliten su nueva dirección** para así poder seguir comunicándonos con ellos.
- Se han distribuido, como ya es tradición, participaciones de **Lotería de Navidad** de nuestra Cofradía, número **25.921**.





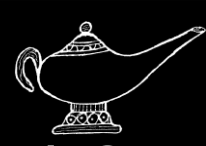
AGENCIA DE VIAJES Y AUTOCARES

Pérez de la Sala, 49 • 33005 OVIEDO • Teléf. 985 27 48 49 • Fax 985 25 85 90
Cabrales, 92 • 33201 GUJÓN • Teléf. 985 35 51 61 • Fax 985 34 63 44



LO MEJOR NUESTROS CLIENTES

Teléfono: 985 11 19 00
Fax: 985 11 14 18
info@hormosanonorato.es
www.hormosanonorato.es



Aladino Cazón

Mon, 26 - bajo
Teléfono 985 21 32 17
33003 OVIEDO

PRINCIPADO CAMILO S.L.

SERVICIO TÉCNICO DE ELECTRODOMÉSTICOS
VENTA DE RECAMBIOS Y ACCESORIOS
CENTRO DE FORMACIÓN

Avda. de Santander, 12
33001 OVIEDO
www.fade.es/principadocamilo
e-mail: principadocamilo@fade.es

Teléfonos:
985 21 28 65
985 23 15 16
985 46 69 56
Fax: 985 21 11 71



Exaltación de la Santa Cruz 2010

El pasado 14 de septiembre fuimos invitados por nuestra Cofradía hermana de la Redención de León a la fiesta de la Exaltación de la Cruz, a la misma acudió en representación de nuestra Hermandad el Diputado Mayor de Gobierno, el hermano Federico Gutiérrez Magadán.



A las 19:30 horas del pasado día 14 de septiembre daba inicio la celebración de la Exaltación de la Santa Cruz en la Parroquia de San Martín de la mano del "Cristo de fuera", "Redención" y "María

del Dulce Nombre". Desde la sacristía salió, por la calle Ramiro III, la denominada "Procesión de la Santa Cruz", encabezada por un Crucificado venerado en la Capilla de Nuestra Señora de dicho templo parroquial.

Al pasar por delante de la Capilla de la Cofradía de Ánimas todos los cofrades se inclinaron ante el Santo Cristo y continuaron hasta la calle Plegaria por donde accedieron a la Iglesia para comenzar la Solemne Eucaristía. Llegados al presbiterio, el Crucificado fue allí reubicado y a sus pies cada uno de los cofrades depositó el velón encendido que había portado durante la Procesión. Flanqueando el Sagrario se encontraban los guiones de las compañías penitenciales de Nuestro Señor Jesús de la Redención y de María del Dulce Nombre, mientras que el guión de la compañía de Ánimas y Santo Cristo permaneció situado ante la efigie del titular de la Parroquia, San Martín.

La Eucaristía que fue celebrada por el Párroco de San Martín, D. Argimiro Alonso, a la sazón consiliario de dichas Cofradías, contó con la presencia del coro parroquial. Tras incensar la imagen del Crucificado e iniciar la celebración, se procedió a bendecir el Santo Cristo de la Agonía, crucificado tallado por José Luís Cuevas Pérez, Licenciado en Bellas Artes.

La Casa del Curia

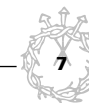


C/ Mon, 33 • El Antiguo • OVIEDO

Industrial Ferretera Asturiana S.A.
INFASA
 Distribuidor **Roca** calefacción
 TUBERÍA Y ACCESORIOS DE: COBRE, HIERRO, PLÁSTICO Y POLIÉTERILENO
 GRIFERÍA, VALVULERÍA
 PLOMO, ZINC, SANEAMIENTO
 Alfonso III El Magno, 3 y 7 - 33001 OVIEDO
 Tel. 985 21 84 47 - Fax 985 20 28 35 - infasa@infasa.es

SIDRERÍA
El dorado
 RESTAURANTE
 MENÚ DE DÍA • PESCADOS • CALDERETAS • CARNES
 González Besada, 11 - Tel. 985 24 41 53 - 33007 OVIEDO

LA SUCURSAL
 CAFÉS Y VINOS • PLATOS COMBINADOS • PINCHOS CALIENTES
 Sábados y domingos abrimos a las 6:00 h.
 San Pedro Mestallón, 19 • OVIEDO



Para tan sencillo rito, pero de gran carga emotiva a la vez, el Párroco pidió a los fieles que llenaban el templo que se giraran para presenciar el desarrollo de la bendición. En la misma, además de la oración preceptiva, se realizó una introducción acerca del autor del Cristo tras la que él mismo se dirigió a los asistentes para explicar el proceso de la talla y explicar las motivaciones suscitadas para donar el Santo Cristo de la Agonía a la Parroquia en la que fue bautizado un 30 de marzo de 1941.

En la homilía el sacerdote puso de manifiesto la importancia de esta festividad en la Parroquia y disertó sobre la Cruz como símbolo de la vida de los cristianos. Posteriormente se realizó el cambio de varas del Abad del Cristo de fuera, entre Guillermo Pintor Machín y Luís Javier del Barrio Bandera quien regirá la

Cofradía por un período de dos años. Luís Javier del Barrio, seguidamente, tomó la palabra para agradecer el trabajo y el esfuerzo invertidos por Pintor Machín para engrandecer tanto la Capilla como la Cofradía.

Antes de concluir la Misa, el Párroco leyó el documento por el que el referido Cuevas Pérez donaba a la Parroquia el Crucificado y recogía, entre otros aspectos, la posibilidad de ser procesionado por la Cofradía mariana de María del Dulce Nombre. Por último, y como es habitual, se rezó el responso por los hermanos fallecidos.

Como broche final a una ceremonia cargada de sentimientos, todos los asistentes pudieron departir en acto de hermandad en los salones parroquiales, sitos en la cercana calle Matasiete.

ELECTRÓNICA Y SISTEMAS DEL NORTE, S.L.
 (Hnos. Ludeña)

DISTRIBUIDOR OFICIAL: **BOUYER** **UDE**
 C/ Capitán Almeida, 24 - bajo • Teléfono: 985 20 41 81 • Fax: 985 22 48 54 • 33009 OVIEDO

DIVISIÓN SONORIZACIONES
 MEGAFONÍA • INTERFONÍA
 PROYECTOS Y DISEÑOS
 OBRA LLAVE EN MANO
 SERVICIO TÉCNICO PROPIO
 MANTENIMIENTOS

CERVECERÍA
ANTÓN
 Canóniga, 4
 OVIEDO

Café - Bar morian
 C/ Río Narcea
 (frente al nº 37)
 33010 OVIEDO
 Tel. 985 22 53 81

SIDRERÍA
El Yantar de Campomanes
 OVIEDO
 RESTAURANTE
 Campomanes, 24-26 • Tel. 985 20 83 82 • Fax 985 20 89 93
 e-mail: h.campomanes@elyantardecampomanes.com

CELUISMA LAS LOMAS
 ★★★
 Cerdeño, 41
 33010 OVIEDO

Primer concurso de dibujo y pintura

En la edición nº30 de la Revista Nazareno se convocaba el "Primer Concurso de Dibujo y Pintura Revista Nazareno" dirigido a todos los niños y niñas que, con edad inferior a 14 años, desearan participar con sus dibujos. La temática de los mismos, según rezaban las bases del concurso, debía estar inspirada en la Cofradía de Nuestro Padre Jesús Nazareno de Oviedo y en su Estación de Penitencia. Como todos conocéis de primera mano, nuestra procesión no ha podido celebrarse el pasado miércoles Santo debido a la lluvia que protagonizó la jornada. Éste hecho creemos haya propiciado que el número de dibujos recibidos en nuestro apartado de correos haya sido bastante reducido. Por ello, la Junta de Gobierno ha decidido otorgar solamente el primer premio dejando desiertos el segundo y el tercero.

Con el primer premio ha sido galardonada Sandra Alonso Vasco cofrade de nuestra Hermandad.

El pasado 14 de agosto delante del Altar de nuestro Sagrado Titular en la Iglesia de Santo Domingo, nuestro Hermano Mayor,



Sandra Alonso Vasco, Cofrade.

hizo entrega a la hermana de nuestra Cofradía Sandra Alonso Vasco del diploma y el mp3 como ganadora del concurso de dibujo infantil.

Aprovechamos la ocasión para felicitar a Sandra y para adelantaros la convocatoria del II Concurso de Dibujo Revista Nazareno de cuyas bases y normas os informaremos en el próximo número de la revista.

floristería
Ca'flor
Plantas, flores, composiciones
y arreglos florales
C/ Oscura, 33. El Fontán, pto. n.º 5
S. Esteban de las Cruces - Morente • Teléfs. 985 22 31 49 - 985 22 73 35

**CAFETERÍA
"LONG ISLAND"**
Doctor Fleming, 3 bajo
33005 OVIEDO

Fernando Morales Fernández

Como bien saben nuestros lectores, la sección Pequeños Nazarenos tiene por objetivo dar a conocer a nuestros cofrades más pequeños y escuchar sus interesantes palabras y aportaciones. En esta ocasión queremos hacer una edición especial en la cual no tendremos, por motivos que pronto comprenderán, una entrevista al uso sino que simplemente conoceremos un poco más a nuestro protagonista.

El pequeño Nazareno en que nos centramos es el hermano cofrade Fernando Morales Fernández y al que le viene de perlas el adjetivo de pequeño. Así es pues, nos encontramos ante nuestro cofrade más joven. Fernando Morales tiene un añito de edad recién cumplido. Vino al mundo el pasado 11 de noviembre de 2009 en Madrid. A los dos días de nacer sus padres le dan de alta en nuestra Hermandad y Cofradía convirtiéndose en aquel momento y hasta el día de hoy en el cofrade más joven de la Hermandad.

Fernando Morales pertenece a una familia de tradición cofrade pues, por citar un ejemplo, su abuelo materno Juan Antonio Fernández forma parte de nuestra Cofradía desde la época anterior en la cual ya procesionaba desde niño y en la que formó parte de su junta de gobierno.

Según nos consta en nuestra redacción, nuestro Pequeño Nazareno Fernando procesionará por primera vez, Dios mediante, el próximo miércoles Santo en los brazos de su abuelo. Esperemos que así sea y siga sus pasos para convertirse en un cofrade activo y ejemplar.



Fernando y su abuelo Juan ante nuestro titular en el año 2010.



Juan Antonio Fernández (niño de la derecha) en la procesión del Nazareno de 1954.



Corias: 150 años de Dominicos

El 10 de noviembre del año 1860 llegaron los dominicos al monasterio de Corias, y este año de 2010 se celebra el 150 aniversario de este acontecimiento, que sin duda fue muy importante para nuestra región. Repasemos brevemente la historia de ese monasterio impresionante para conocerlo todavía un poco más.

El Monasterio de San Juan Bautista de Corias, también llamado el Escorial Asturiano, es un complejo monumental que se encuentra en la localidad asturiana de Corias, en el concejo de Cangas del Narcea. Está situado en la margen derecha del río Narcea.

El monasterio fue fundado en 1032 gracias a los esfuerzos de los condes Piniolo Jiménez y Aldonza Muñoz y pasó a ser ocupado por monjes benedictinos.

Arias Cromaz familiar de Piniolo Jiménez y Aldonza Muñoz fue el primer abad del monasterio quien lo gobernó durante diecinueve años antes de convertirse en obispo de Oviedo.

Entre los siglos XII y XIII alcanzó su máximo esplendor, llegando a poseer tierras en la mayor parte del occidente de Asturias e incluso de la vecina provincia de León.

A lo largo de los siguientes siglos fue sufriendo diversas modificaciones y añadidos. En 1773 tuvo que ser reconstruido en su mayor parte debido a que sufrió un grave incendio en el que solo quedó en pie la iglesia. Las obras, dirigidas por Miguel Ferro, dispusieron las dependencias del edificio, de estilo neoclásico y planta rectangular, alrededor de dos patios, con la iglesia situada en uno de sus laterales.

El monasterio de San Juan Bautista sufrió la desamortización en 1836 y los monjes benedictinos fueron exclaustrados. El edificio permaneció deshabitado hasta la llegada de los dominicos en 1860. En Corias comenzó la restauración de la Provincia Dominicana de España y muchos de los dominicos que se formaron aquí fueron de misioneros a Asia y América. El convento de Corias pasó por varias etapas: Estudio General de la Orden hasta

los años treinta del siglo XX en que pasó a Salamanca; Escuela Apostólica de la Provincia de España, que se trasladó en 1957 a la Virgen del Camino y a partir de esa fecha se convirtió en Instituto Laboral, gracias al cual estudiaron muchos cangueses y asturianos enseñanza media y profesional. Desde el cierre del Instituto Laboral en 1981, Corias quedó reducido a una pequeña comunidad de dominicos, cuyo fin en estas últimas décadas ha sido atender algunas parroquias rurales del concejo de Cangas del Narcea.

Además, en los años setenta, para los jóvenes del concejo que no estudiaban allí, la visita a Corias suponía por sí misma un excelente aprendizaje. A la monumentalidad del edificio se sumaba la contemplación de varias colecciones de interés: la colección de imágenes religiosas procedentes de parroquias de concejo de Cangas

del Narcea, que fueron recogidas por algunos dominicos en una época en la que se valoraban muy poco; la colección de marfiles traídos de Filipinas, y el Gabinete de Historia Natural, que no dejaba indiferente a nadie. Mención

aparte merece la celda del padre Carlos Aníbal Álvarez, con su colección de cerámicas precolombinas, que era sin duda otro lugar de aprendizaje en aquel convento.

En 2002 comenzó la última etapa del casi milenario monasterio de Corias. En ese año fue vendido por los dominicos al Gobierno del

Principado de Asturias. En la actualidad, en sus instalaciones se ha abierto el Centro de Interpretación del Parque Natural de las Fuentes del Narcea y del Ibias, y sobre todo se está construyendo un Parador Nacional. Sin duda, de otra manera, Corias seguirá siendo un centro muy relevante de la vida de los asturianos.





El Fartuquín
SIDRERÍA-RESTAURANTE

Carpio, 19 y Oscura, 20 • 33009 OVIEDO
Teléfono: 985 22 99 71 • www.infoasturias.com

ARTE SACRO

“La Victoria”, S.L.

ARTÍCULOS RELIGIOSOS

San Antonio, 18 • OVIEDO • Teléfono 985 21 41 03

CAFETERÍA

Sto.

DOMINGO

San Pedro Mestallón, 3 - Teléf. 985 22 31 57 - OVIEDO

ESPECIALIDADES:
Platos combinados
Menú del día
Sandwiches
Pinchos variados

PRECIO ESPECIAL
PARA ESTUDIANTES

Joyería

CASTRO

Relojería

Pérez de Ayala, 1
Tel. 985 25 66 64
33007 OVIEDO

Orfebrería religiosa y cofrade

Cuando hablamos de empresas que tienen entre sus trabajos los relacionados con los enseres procesionales de las Cofradías, la mente nos lleva a las tierras Andaluzas, quizás por ser en esta parte de España donde mas cantidad de ellas hay ubicadas dado que el número de Cofradías existentes es numerosísimo y que la fama adquirida por algunos de estos talleres artesanales hace que sus trabajos sean solicitados

por Cofradías de todo el ámbito peninsular.

Sin embargo traemos hoy a las páginas de esta revista una pequeña reseña de una empresa dedicada a

fundición artística en nuestra bendita tierra asturiana, me refiero a Igless Principado, empresa que se dedica a la fabricación de ornamentos y objetos litúrgicos.

Sus trabajos van desde el modelado y escultura, pasando por la reproducción de esculturas en bronce, latón, plata y otros materiales, restauración de templos, museos, obras de arte y forja son otros de los trabajos en los que este taller es especialista. Pero por lo que hoy hablamos de este taller es por su faceta en

trabajos especiales para Cofradías de Semana Santa, en este campo realizan trabajos de diseño y realización de tronos procesionales, faroles, llamadores, varales y un sinfín de ornamentos para Cofradías y Hermandades.

Esta empresa ubicada en los Campos (Granda) en el Municipio de Siero, lleva mas de treinta años dedicada a los trabajos reseñados y es propiedad de los hermanos Alfredo y Anselmo Iglesias Poli, cuenta con una plantilla de seis empleados espléndidos artesanos en su trabajo.

Parte de sus realizaciones pueden verse en nuestra Cofradía, ya que ellos fueron los encargados de realizar nuestras varas de mando, copia de las antiguas de nuestra Hermandad, así como la realización de las estructuras de nuestros estandartes del vía crucis, han realizado trabajos para otras Cofradías de nuestra ciudad y de otras ciudades de España, por poner un ejemplo trabajos para Cofradías de la ciudad de Zamora; Como vemos a pesar de que en nuestra región no son tan numerosas las demandas de trabajos de enseres procesionales, al ser menos numerosas las Cofradías existentes, si podemos decir que también tenemos talleres que se dedican a satisfacer la demanda existente, con una profesionalidad y buen hacer digna de elogio. Esperemos que esta fundición artística siga muchos años en activo para poder seguir dotando a las Hermandades de los enseres necesarios.



Tiempo de Navidad

Se acerca la Navidad... Tiempo de prisas, compras, banquetes, regalos, estrés.

Pocos recuerdan ya lo que realmente se celebra en estas fechas en las que el dinero es el rey. A pesar de los regalos, reuniones familiares, de amigos, compañeros de trabajo, en el fondo del corazón encontramos un gran vacío y esa soledad, la peor, la que sentimos cuando estamos rodeados de gente, que nos empuja a buscar algo, pero no sabemos qué.

Hace ya unos cuantos años, yo también me sumergía en aquella vorágine. Hasta que viéndome incapaz de encontrar una salida a aquella búsqueda sin sentido, pedí a nuestro Nazareno que me echase una mano.

La respuesta no se hizo esperar, a vuelta

de correo me regaló lo mejor que tenía. Me encontré cara a cara con el AMOR; sí, con mayúsculas. Ése que lo da todo, no sólo sin pedir nada a cambio sino sin esperarlo siquiera. Y así, en un instante, se acabaron el vacío, la soledad, los problemas. Todo se reduce a una única necesidad, la que te lleva a la felicidad perfecta, compartir lo que recibes, transformarte en espejo y reflejar ese AMOR a los que te rodean.

Y despiertas por las mañanas y sientes ese AMOR renacer con más fuerza, si cabe, cada día. Ahora todos los días son Navidad y cada minuto tiene sentido. Y sales a la calle y te lo encuentras en cada mirada, en cada palabra, en cada gesto, en cada nota. Y sientes que está. SIEMPRE.



FOTO Principado

C/ Principado, 8 • Tel. 985 22 97 85 • OVIEDO

Comuniones y Bautizos - Venta de artículos fotográficos
Todo en Fotografía y video profesional
Invitaciones y detalles de boda

Casa González Suárez

Fundada en 1925

MATERIAL ELÉCTRICO Y LÁMPARAS

EXPOSICIÓN Y DESPACHO:
Ramón y Cajal, 8 • Tel. 985 21 32 16 • OVIEDO

Juan Armando Velasco Fernández

ABOGADO

Jesús Arias de Velasco, 2 - Esc. izda. 4º izda.
33005 Oviedo - Teléfono 985 24 07 06

Pavimentos Palomo

San Pedro Mestallón, 3 - Oviedo
Tel. y Fax: 985 20 50 25
Móvil: 606 71 23 18
E-mail: pavpal5@hotmail.com

- Parquet flotante
- Tarima maciza
- Pavimentos técnicos
- Pavimentos deportivos
- Vinílicos residenciales
- Moquetas
- Corcho

Academia Minas

INGENIERÍA • FACULTADES

Uría, 43 - 1º
Tfno. 985 24 14 67
33003 Oviedo

La Coruña, 4 bajo
Tfno. 985 24 59 06
33006 Oviedo

www.academiaminasonline.com



BAR SEVILLA

PINCHOS CALIENTES
MENÚS DIARIOS Y ESPECIALES
VINOS - LICORES

C/ Cimadevilla, 7 • 33003 OVIEDO



Tintorería lindsay

• Planchado de mantelerías de artesanía
• Tratamiento de toda clase de piel
• SERVICIO A DOMICILIO
A su servicio desde 1967

c/ Pérez de Ayala, 4 - Tel. 985 23 61 97 - OVIEDO



ENTRETELA

• Arreglos de ropa
• Trajes Regionales
• Disfraces

c/ Santa Teresa, 17 - Tel. 985 11 46 58 - OVIEDO
c/ Nicolás Soria, 12 - Tel. 984 18 94 57 - OVIEDO

Época de turrónes

Estamos en Navidad. En las tiendas y despensas de nuestras casas aparece año tras año un ansiado y esperado dulce: el turrón.

El turrón es un producto elaborado a base de almendras y azúcares cuyo origen se remonta siglos atrás. Se presume que ya en la época griega se preparaba una pasta compuesta por frutos secos (almendra principalmente) y mieles, la cual servía a los deportistas como producto energético para participar en las Olimpiadas.



Más recientemente, se han constatado datos históricos que aseguran que el turrón ya existía en la villa de Sexona (actual Jijona) en el siglo XVI. Los árabes fueron los que introdujeron este dulce, y así lo reconoce el Consejo Regulador de las Indicaciones Geográficas Protegidas del Turrón de Jijona y Alicante. A pesar de todo, existen diferentes versiones acerca del origen del turrón. Unas fuentes afirman que surgió tras un concurso propuesto por los árabes en el que se trataba de buscar un alimento nutritivo que se conservara en buenas condiciones durante una larga estancia y que fuera transportado fácilmente por sus ejércitos. Otras fuentes, no obstante, afirman que el turrón nació gracias a un artesano de Barcelona, apellidado Turró, el cual realizó un alimento

con materias primas abundantes en la región que sería indispensable en épocas de escasez y hambrunas. Los defensores de esta versión derivan en que el nombre de turrón nace de su apellido. Esta versión, a pesar de su aparente sencillez, es la menos respaldada. El carismático jijonenco, Fernando Galiana, quien dedicó muchos años de su vida a estos estudios, establece que la palabra turrón procede de *torrat*, que era una mezcla de miel y frutos secos que se cocía directamente en el fuego para dar una masa consistente y fácil de manejar. Estas versiones son las más expandidas.

En Jijona, existe incluso una leyenda que nos narra, a modo de cuento, cómo se originó el turrón: «Por aquellos tiempos, el Rey contrajo matrimonio con una princesa escandinava, por lo cual ésta tuvo que venir a estas tierras dejando atrás su frío país de origen. La princesa se sintió muy triste al no poder disfrutar de los bellos paisajes de su país llenos de nieves perpetuas. El rey, desesperado por ver a la nueva reina decaída, tuvo la idea de plantar por todos sus territorios, alrededor del castillo, miles de almendros. De este modo, cuando los almendros florecieron, sembraron el paisaje de tonalidades blancas, de tal modo que todo parecía nevado, y la princesa volvió a recuperar su felicidad. Los habitantes de Jijona, a partir de ese momento, aprendieron a recoger los frutos de los almendros y a elaborar las primeras muestras de turrón y derivados.»

Hay otras ciudades como Toledo y Agramunt en las que también se tienen referencias históricas de la elaboración de turrón y mazapán, a pesar de que Jijona se erige como la ciudad del turrón y documenta históricamente su origen. De todos es sabido que el consumo de turrón prácticamente se reduce a las fechas navideñas. Respecto a este tema, cabe destacar un libro de Francisco Martínez Montañó titulado

“Conduchos de Navidad”, que data de 1584. Su autor era el jefe de cocinas de Felipe II y en él se reflejaba ya la costumbre de comer turrón en las fechas navideñas ya en el siglo XVI.

A lo largo de mucho tiempo, sobre todo a finales del XIX y principios del XX, otras muchas familias jijonencas se fueron a vender turrón por toda España con las dificultades que ello suponía para la época. Llegaban con los carritos cargados y trataban de vender todas sus mercancías para volver a Jijona con el sustento ganado, el negocio iba prosperando, era bastante típico montar las tiendas en los portales de las casas céntricas de la ciudad. Hoy en día, todavía existen negocios centenarios que han mantenido la tradición de vender turrónes y mazapanes en estos portalitos antiguos y casi derruidos, e incluso obtienen mayores ventas que en las tiendas montadas a posteriori.

De una forma u otra, todos estaremos de acuerdo en que el turrón es sinónimo de alegría, de Navidad, de familia, de nuevo año. Compartamos esa alegría con todos los que nos rodean. ¡Feliz Navidad! y ¡Feliz Turrón!

Turrón duro o de Alicante

Ingredientes: 1 kg de miel, 250 g de azúcar, 2 claras de huevo y 1,800 g de almendras tostadas y sin piel.

Elaboración:

Primero calentaremos la miel, en una olla, muy lentamente (mínimo 45 minutos) hasta que toda el agua que produce se haya evaporado. Añadiremos el azúcar mezclando con una espátula o palas de madera. Batir las claras de huevo hasta que estén espesas y añadir a la mezcla (la clara es lo que dará a este turrón su aspecto blanquecino). Mezclar enérgicamente y verter las almendras tostadas y sin piel. Se continua removiendo esta pasta hasta que quede bien uniforme (la experiencia del artesano turrónero es clave). La mezcla o masa ob-

tenida se deposita en moldes cubierta de oblea. Una vez se ha enfriado se envasa y ya tenemos listo el turrón “duro” o de Alicante.

Turrón blando o de Jijona

Ingredientes para 1 tableta de unos 500 g o dos tabletas de 250 g: 100 g de azúcar, 200 g de miel (romero, milfiores, etc.) de buena calidad, 1 clara de huevo (unos 20 g de clara), 300 g de almendras molidas y una cucharadita de ralladura de limón y una pizca de canela

Elaboración:

Por la dificultad de moler las almendras en casa, moler es distinto de triturar, os aconsejo comprar la almendra ya molida. Si lo hacéis con una trituradora tenéis que utilizar almendra repelada tostada, es mejor hacerlo en pequeñas dosis y muy poco tiempo de triturado para evitar que la almendra se aceite.

En una sartén adecuada echamos la miel y el azúcar. Lo calentamos a fuego medio y removemos con una cuchara hasta que formen una mezcla homogénea y espesa. Fuera del fuego añadimos la clara de huevo batida y removemos. Notaremos que al principio hay grumos (efecto del cuajado de la clara por el calor de la mezcla), al final estos grumos habrán desaparecido casi por completo y la mezcla se ha vuelto clarita. Tardaremos casi 10 minutos en conseguirlo. Volvemos al fuego y removemos hasta conseguir que espese y empiece a cambiar el color. Entonces añadimos la ralladura de limón y la canela. Removemos y añadimos la almendra molida. Mezclamos bien hasta que todos los ingredientes estén unidos. Entonces en un molde forrado con papel sulfurizado echamos la masa y apretamos bien. Una forma casera es utilizar dos moldes del mismo tamaño, uno con el papel para el turrón y otro para colocar encima con peso para prensar. Esperaremos unas 5 horas hasta desmoldar el turrón y listo para servir.

Que estamos en Navidad



Nace en un portal
el niño Manuel,
muere por nosotros
después de crecer,

Su madre María,
su padre José,
le arropan y cuidan
con pajas muy bien.

El buey y la mula
también le acompañan
y vienen pastores
desde las montañas.

Le traen a aquel niño
en unos zurrone
cosas muy humildes
y de variaciones.

Para no tener frío
se cubren con pieles,
le cantan al niño
y le dan sus bienes.

Gaspar y Melchor,
también Baltasar,
siguen una estrella
para así llegar.

Vienen en camellos
del lejano oriente
y al niño Jesús
le entregan presentes.

Oro, incienso y mirra
le van a ofrecer
a aquel que sería
Rey de Nazaret.

JUAN JOSÉ MONTES

tecNovoa *glass*
comunicación
REPROGRAFÍA PROFESIONAL • PAPELERÍA

C/ San Pedro Mestallón, 15 - 33009 Oviedo (Asturias)
Teléfono: 985 20 75 00 - Fax: 985 20 72 34
www.tecnovoa.com - tecnovoa@telefonica.net

ALFA y BERNINA

RAMÓN RODRÍGUEZ ÁLVAREZ
AGENTE DE MÁQUINAS DE COSER

EXPOSICIÓN • VENTA • ASISTENCIA TÉCNICA

Rosal, 36 • Teléfono 985 22 00 09 • 33009 OVIEDO

**SABINIANO
CLEMENTE ALONSO**
ULTRAMARINOS Y SEMILLAS

Casa fundada en 1904

Mon, 31 - OVIEDO - Tel. 985 21 82 65

VAINICA
TALLER DE COSTURA INTEGRAL

Padre Suárez, 15 - bajo • OVIEDO • Tel. 610 35 31 70